



北京协和醫院

PEKING UNION MEDICAL COLLEGE HOSPITAL

內科住院醫師手冊

主編 吳承宇 李琪



人民衛生出版社

內科雜誌

中華民國二十九年

內科住院醫師十期

中華民國二十九年

中華醫學會

北京协和医院 内科住院医师手册

主 编 吴 东 李 骥

人民卫生出版社

图书在版编目(CIP)数据

北京协和医院内科住院医师手册/吴东等主编.
—北京:人民卫生出版社,2012.4
ISBN 978-7-117-15471-0

I. ①北… II. ①吴… III. ①内科学-手册
IV. ①R5-62

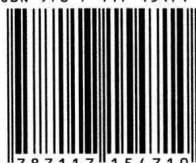
中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第022959号

门户网: www.pmph.com 出版物查询、网上书店
卫人网: www.ipmph.com 护士、医师、药师、中医师、卫生资格考试培训

版权所有,侵权必究!

策划编辑 李向东
责任编辑 卢冬娅
封面设计 张亚楠
版式设计 陈 旻

ISBN 978-7-117-15471-0



9 787117 154710 >

北京协和医院内科住院医师手册

主 编: 吴东 李骥
出版发行: 人民卫生出版社(中继线 010-59780011)
地 址: 北京市朝阳区潘家园南里19号
邮 编: 100021
E-mail: pmph@pmph.com
购书热线: 010-67605754 010-65264830
010-59787586 010-59787592
印 刷: 三河市双峰印刷装订有限公司
经 销: 新华书店
开 本: 787×1092 1/32 印张: 28.5 插页: 5
字 数: 704千字
版 次: 2012年4月第1版 2012年9月第1版第2次印刷
标准书号: ISBN 978-7-117-15471-0/R·15472
定 价: 68.00元
打击盗版举报电话: 010-59787491 E-mail: WQ@pmph.com
(凡属印装质量问题请与本社销售中心联系退换)

编 委 (按姓氏笔画排序)

- | | |
|-----|-------------|
| 王林杰 | 北京协和医院内分泌科 |
| 公小蕾 | 北京协和医院内科 |
| 冯云路 | 北京协和医院消化内科 |
| 朱祖懿 | 北京协和医院内科 |
| 刘颖娴 | 北京协和医院内科 |
| 江 伟 | 北京协和医院内科 |
| 李 超 | 北京协和医院内科 |
| 李 骥 | 北京协和医院消化内科 |
| 杨华夏 | 北京协和医院内科 |
| 杨德彦 | 北京协和医院内科 |
| 吴 迪 | 北京协和医院免疫内科 |
| 张 遥 | 北京协和医院神经内科 |
| 张上珠 | 北京协和医院内科 |
| 苟丽鹃 | 北京协和医学院研究生院 |
| 周佳鑫 | 北京协和医院内科 |
| 郑威扬 | 北京协和医院内科 |
| 孟 婵 | 北京协和医院普通内科 |
| 赵久良 | 北京协和医院内科 |
| 彭琳一 | 北京协和医院内科 |

审 阅 (按姓氏笔画排序)

- 王 迁 北京协和医院免疫内科
王颖轶 北京协和医院肿瘤内科
田 庄 北京协和医院心内科
朱惠娟 北京协和医院内分泌科
刘永太 北京协和医院心内科
刘震宇 北京协和医院心内科
关鸿志 北京协和医院神经内科
李 剑 北京协和医院血液内科
吴 东 北京协和医院消化内科
邵 池 北京协和医院呼吸内科
沈 航 北京协和医院神经内科
范洪伟 北京协和医院感染内科
郑 可 北京协和医院肾内科
翁 利 北京协和医院内科重症监护科
高 鹏 北京协和医院心内科
焦 洋 北京协和医院普通内科
- 秘 书：张 婷 张晟瑜

序

“住院医师制”是现代医学发展的必然结果。该制度最初发轫于欧洲,后传入美国,20世纪初美国 Johns Hopkins 大学医学院加以改革和完善,使之成为现代医师培养体系不可或缺的一环。1921年北京协和医院以 Johns Hopkins 医学院为模板,建立了正规化的住院医师培训体系,成为该领域的国内先行者。90年过去了,目前协和仍然保留了这一宝贵传统,其要旨在于帮助住院医师打下坚实全面的临床基础,掌握独立工作的临床经验,使之初步具备一定的科研和教学能力,从而为各三级学科输送优秀人才。在历史上,住院医师培训始终是协和人才培养的核心内容,一代医学大师如张孝骞、林巧稚、曾宪九等都脱胎于该体系。

当前,全国范围内正探索建立住院医师培训制度。但由于各地区发展水平存在差异,目前还处于摸索阶段,缺少成熟的范例,更难以做到全国的整齐划一。有鉴于此,我们有心将协和多年来的经验和成果作初步总结,以就教于医界同道。展现在读者面前的这四本《北京协和医院住院医师手册》,正是我们的住院医师们自发编写,并由上级医师审阅修订后的成果。协和年轻的住院医师们在辛勤工作之余,总结自己的临床心得,结合医学领域的最新进展,借鉴医界前辈的宝贵经验,聚沙成塔,集腋成裘,终于完成了这一丛书的编著,展现了他们的临床能力和学术水平。

该丛书可用于相关专业住院医师的培训教材,也可作为高年资医师的参考读物。由于经验和学识尚有不足,住院医师们的著述可能会有一定的瑕疵,但他们代表

着临床医学事业的未来。在这些年轻人身上,我们看到了热情、专注、纯粹和奉献的职业精神。我们期待着他们不断提高,继续传承和发扬协和传统,为人民健康事业作出更大贡献,将来在世界舞台上奏响中国医学的华彩乐章!

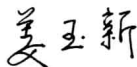
敬请国内同道不吝指正。

北京协和医院院长



院士

北京协和医院党委书记



教授

2012年2月

序

由北京协和医院内科住院医师及部分青年主治医师编写的《北京协和医院内科住院医师手册》即将问世。首先,我为他们能在繁忙的住院医师工作中完成这本书而感动和骄傲。

尽管时过境迁,世态变化,科技飞速发展,但北京协和医院内科住院医师的培训 90 多年来始终坚持“三基三严”的原则,住院医师都经历过艰苦锻炼,他们的训练是全方位的,他们少有休假,甚至几年都没有节假日,有的时候三四天就一个夜班,而第二天还要“连轴转”。有些人因为这样或那样的原因离开了这个队伍,而大多数人仍在默默坚持着,这是因为他们已经坚定了为医学事业献身的崇高理想,做好了为实现这个理想而艰苦工作的思想准备,所以他们是好样的。也正因如此,北京协和医院的住院医师才得以快速成长,无论在内科哪个领域,多数人都能成为栋梁。

在阅读这本书的时候,他们中间许多人不时浮现在我的脑海,有生气勃勃的形象,也有忙碌疲惫的身影。临床医学是一个来不得一丝一毫浮华的学科,作为医生必须耐得住精神上的寂寞、忍受得了物质上的贫乏。在任何时候都不能被外面花花世界所迷惑、片面追求虚名、追求物质享受,而要一步一个脚印踏踏实实地工作,从医的那天起就坚持学习不止,否则就无法成为人民信得过的医师。作为一个好的医师要全面发展,所谓全面就是不仅医德高尚,还要医、教、研样样精通。因此,我们在做好医疗工作的同时,还要善于发现问题,总结经验。这本书就是住院医师经历培训的亲身感受,并参考国内外相关

资料总结撰写而成,对住院医师的学习有很大帮助。特别是第一章的第一、二节和第十五章,正是他们如何做好一个住院医师的总结,虽然文字不多,但比较全面地从住院医师的人文素养角度作了概括,包括心理素质、为人品质和日常工作要求。这些内容有助于提高住院医师(特别是队伍中的新人)做好进入临床前的各方面准备,熟悉工作流程,尽快进入角色,确保做好本职工作。这本书还包括了需要住院医师掌握的各种操作技术、常见症状和急症的处理,方便住院医师能尽快查找到相关内容,提高业务能力。

我希望我们的住院医师努力工作、尽快成长,只有经历艰苦的锻炼才能成为合格的医师,这没有任何捷径可寻。

北京协和医院内科主任、免疫内科主任

张奉春

2012年2月

前 言

北京协和医院内科的住院医师制度伴随协和走过了90年,历经时代变迁而始终不曾褪色。当前,全国住院医师培训正在紧张有序的开展,作为协和的年轻一代,我们都从住院医师阶段走来,在协和传统的感召下提高成长。总结我们的经验、心得乃至缺憾,不仅是为了记录自己成长的轨迹,更是为了向全国的住院医师同道们贡献绵薄之力,这是我们编写本书的由来。

而这需要从另一本书说起。2008年,由当时的内科住院医师们编写的《协和内科住院医师手册》就是在这个方向上迈出的第一步。该书在国内引起了巨大反响,迄今销量已接近10万册,一度供不应求。更让我们感动的是,全国各地的读者向我们提出了大量中肯的建议,其中最普遍的意见是:该书内容精炼、实用性强是其一大特色,但受篇幅所限,该书对很多重要的理论问题仅能点到为止,难以充分展开论述,因此教学作用尚未得到充分发挥。

本着不断总结和提高自己的原则,这本《北京协和医院内科住院医师手册》是原书的“升级版”,在大幅度改写内容的同时,继承了原书以“精要、实用、注重时效、有协和特色”的主旨,尽量做到形式活泼、内容丰富。与原书创作路线一样,编写人员均为内科住院医师,均在临床一线工作。作者们结合住院医师培训纲要,从临床实践和教学的角度出发,总结自身工作中的点滴积累,查阅大量文献和经典教科书,在短时间内完成了编写工作。与原书一样,我们也邀请了各专科的主治医师对全书进行审校,以保证内容的质量。

本书采用大量的表格、流程图,以增加可读性;突出“接诊要点”,以利于临床实践;引入“精粹”,提炼临床工作的宝贵经验(*clinical pearls*),以利读者举一反三,不断总结提高。本书除症状学、循环、呼吸、消化、感染等常规章节外,还增加了“工作规范”、“循证医学基础”两章,使本书更全面、更具使用价值。

本书作为培训辅导书,其主要读者对象为接受内科培训的住院医师,以及工作在临床一线的实习医师和进修医师,也可供高年资医师参考。

在本书出版之际,衷心感谢医院领导、内科学系、内分泌科及神经内科等兄弟科室的大力支持和指导。感谢人民卫生出版社编辑部李向东老师的信任、宽容和支持,感谢出版社编辑团队的不懈努力,正是他们的付出,才使得我们有信心完成本书的编写。

囿于能力和学识所限,本书中定有不妥、甚至谬误之处,恳请广大读者批评指正。借用《希波克拉底誓言》中的一句话与全国同道们共勉:“生命短暂,医术恒久;危机易逝;经验危险;决定不易”(Life is short, and Art long; the crisis fleeting; experience perilous, and decision difficult)。临床医学的道路注定充满荆棘,但我们知道,我们不会永远独行。

吴东 李骥

2012年2月 北京

医学名词缩写

缩写	英文	中文
AA	aplastic anemia	再生障碍性贫血
ABG	arterial blood gas	动脉血气
ACD	anemia of chronic disease	慢性病贫血
ACEI	angiotensin converting enzyme inhibitor	血管紧张素转换酶抑制剂
ACS	acute coronary syndrome	急性冠状动脉综合征
ACTH	adrenocorticotropic hormone	促肾上腺皮质激素
ADA	adenosine deaminase	腺苷脱氨酶
ADH	antidiuretic hormone	抗利尿激素
AECOPD	acute exacerbation of COPD	慢性阻塞性肺病急性加重
AF	atrial flutter	心房扑动
AF	atrial fibrillation	心房颤动
AI	adrenal insufficiency	肾上腺皮质功能不全
AIHA	autoimmune hemolytic anemia	自身免疫性溶血性贫血
AIN	acute interstitial nephritis	急性间质性肾炎
AIP	acute interstitial pneumonitis	急性间质性肺炎
AKA	anti-keratin antibody	抗角蛋白抗体
AKI	acute kidney injury	急性肾损伤
ALF	acute liver failure	急性肝衰竭
ALG	antilymphocyte globulin	抗淋巴细胞球蛋白
ALI	acute lung injury	急性肺损伤
ALL	acute lymphoblastic leukemia	急性淋巴细胞白血病
AMA	anti-mitochondrial antibody	抗线粒体抗体

AMC	arm muscle circumference	上臂肌围
AML	acute myeloid leukemia	急性髓细胞白血病
ANA	antinuclear antibody	抗核抗体
ANCA	antineutrophil cytoplasmic antibody	抗中性粒细胞胞质抗体
APD	automated peritoneal dialysis	自动化腹膜透析
APF	anti-perinuclear factor	抗核周因子抗体
AR	aortic regurgitation	主动脉瓣关闭不全
ARBs	angiotensin II receptor blockers	血管紧张素 II 受体拮抗剂
ARDS	acute respiratory distress syndrome	急性呼吸窘迫综合征
ARVC	arrhythmogenic right ventricular cardiomyopathy	致心律失常性右室心肌病
AS	ankylosing spondylitis	强直性脊柱炎
AS	aortic stenosis	主动脉瓣狭窄
AT	atrial tachycardia	房性心动过速
ATG	antithymocyte globulin	抗胸腺细胞球蛋白
ATN	acute tubular necrosis	急性肾小管坏死
AVRT	atrioventricular reentry tachycardia	房室折返性心动过速
BALF	bronchoalveolar lavage fluid	支气管肺泡灌洗液
BB	β -blocker	β -受体阻滞剂
BD	Behcet's disease	贝赫切特综合征
BiPAP	bilevel positive airway pressure	双水平气道正压
BMI	body mass index	体重指数
BNP	brain natriuretic peptide	脑钠肽
Bp	blood pressure	血压
CABG	coronary artery bypass grafting	冠状动脉旁路移植术
CAD	coronary artery disease	冠心病
CAG	coronary angiography	冠脉造影术

CAP	community acquired pneumonia	社区获得性肺炎
CAPD	continuous ambulatory peritoneal dialysis	持续不卧床腹膜透析
CCP	anti-cyclic citrullinated peptide antibody	抗环瓜氨酸多肽抗体
CCS	Canadian Cardiovascular Society	加拿大心血管学会
CD	crohn's disease	克罗恩病
CDRIE	cardiac devices related IE	心脏装置相关的感染性心内膜炎
CK	creatine kinase	肌酸激酶
CKD	chronic kidney disease	慢性肾脏疾病
CIN	contrast-induced nephropathy	造影剂肾病
CLL	chronic lymphoblastic leukemia	慢性淋巴细胞白血病
cLQTS	congenital long QT syndrome	先天性长 QT 综合征
CML	chronic myeloid leukemia	慢性粒细胞白血病
CMML	chronic myelomonocytic leukemia	慢性粒单核细胞白血病
CNS	central nervous system	中枢神经系统
CO	cardiac output	心排出量
COP	cryptogenic organizing pneumonia	隐源性机化性肺炎
COPD	chronic obstructive pulmonary disease	慢性阻塞性肺病
CPR	cardiopulmonary resuscitation	心肺复苏
CRBSI	catheter-related bloodstream infection	导管相关的血流感染
CRRT	continuous renal replacement therapy	连续性肾脏替代治疗

CRT	cardiac resynchronization therapy	心脏再同步化治疗
CsA	Cyclosporin	环孢素 A
CSF	cerebrospinal fluid	脑脊液
CSS	Churg-Strauss syndrome	变应性肉芽肿血管炎
CTX	cyclophosphamide	环磷酰胺
CVC	central venous catheter	中心静脉导管
CVID	common variable immunodeficiency	普通变异型免疫缺陷病
CVP	central venous pressure	中心静脉压力
DCM	dilated cardiomyopathy	扩张型心肌病
DIC	disseminated intravascular coagulation	弥散性血管内凝血
DIP	desquamative interstitial-pneumonitis	脱屑性间质性肺炎
DM	dermatomyositis	皮炎
DPLD	diffuse parenchymal lung disease	弥漫性实质性肺病
DVT	deep venous thrombosis	深静脉血栓形成
EBM	evidence-based medicine	循证医学
ECG	electrocardiography	心电图
ECMO	extracorporeal membrane oxygenation	体外膜肺氧合
EP	eosinophilic pneumonia	嗜酸性细胞性肺炎
EPO	erythropoietin	促红细胞生成素
ERCP	endoscopic retrograde cholangio-pancreatography	逆行胰胆管造影
ESA	erythropoiesis stimulating agent	红细胞生成刺激素
FBG	fasting blood glucose	空腹血糖
FMS	fibromyalgia syndrome	纤维肌痛综合征
FSGS	focal segmental glomerulosclerosis	局灶节段性肾小球硬化
FUO	fever of unknown origin	不明原因发热

GBM	glomerular basement membrane	肾小球基底膜
GCA	giant cell arteritis	巨细胞(颞)动脉炎
GS	Glucose	葡萄糖
HAP	hospital-acquired pneumonia	医院获得性肺炎
HCAP	healthcare-associated pneumonia	医疗服务相关肺炎
HCM	hypertrophic cardiomyopathy	肥厚型心肌病
HDL-C	high density lipoprotein cholesterol	高密度脂蛋白胆固醇
HIT	heparin-induced thrombocytopenia	肝素相关血小板减少症
HIV	human immunodeficiency virus	人免疫缺陷病毒
HL	hodgkin lymphoma	霍奇金淋巴瘤
HLH	hemophagocytic lymphohistiocytosis	噬血细胞综合征
HR	heart rate	心率
HUS	hemolytic uremic syndrome	溶血尿毒综合征
IABP	intra-aortic balloon pump	主动脉内球囊反搏术
ICD	implantable cardio-verter defibrillator	埋藏式心律转复除颤器
ICH	intracerebral hemorrhage	脑出血
IDA	iron deficiency anemia	缺铁性贫血
IE	infective endocarditis	感染性心内膜炎
IFG	impaired fasting glucose	空腹血糖受损
IFI	invasive fungal infection	侵袭性真菌感染
IGT	impaired glucose tolerance	糖耐量减低
IHA	idiopathic hyperaldosteronism	特发性醛固酮增多症
IIM	idiopathic inflammatory myopathy	特发性炎性肌病
IIP	idiopathic interstitial pneumonia	特发性间质性肺炎